



Hon noyðist at liva við pínuni alt lívið:

Gjördist avlamin av læknaviðgerð

síða 6

Ann Mikkelsen úr Havn fekk skeiva læknaviðgerð á Landssjúkrahúsinum . Hon krevur nú tvær milliúnir krónur í endurgjaldi

SHELL- stjórin:

LANDSLIÐIÐ ER OKKARA ANDLIT ÚTEFTIR

síða 6



Sjey fjórðingar frá føroyska markinum:

Oljan rennur um eitt ár

síða 8-9

Foinaven - flaggskipið hjá bretska oljuídnaðinum við fullari ferð móti 1996:

Oljuframleiðslan í Hetlandsrennuni byrjar um eitt ár

Sera stór orka verður nú lögð í at fáa tíðarættanina fyri fyrstu oljuframleiðsluna vestan fyri Hetland at halda. Longu um eitt ár rennur fyrsta oljan. Verkætlanin, sum er tann størsta hjá BP nakrantíð, kostar 5,6 milliardir krónur. Oljukeldan Foinaven liggur bert sjeu kilometrar frá føroyska fiskimarkinum.

Just í hesum døgum er eitt ár til tann fyrsta oljan frá nýggju oljukelduni vestan fyri Hetland. Foinaven rennur upp í ta risastóru flótandi oljuverksmiðjuna og -goymsluna Petrojarl 4.

So mikil nógv væntar oljuídnaðurin í Bretlandi sær av eini spennandi og kollveltandi verkætlanini, stóra oljuíðarrið, "Euroil" í síni javnarútgávu nevnir hesa oljukelduna fyri flaggskipið í bretska oljuídnaðinum.

At vónirnar eru stórar sæst eisini av teimum ovurstóru peningaupphæddum, sum verða settar í nýggju verkætlanina. Higar til eru sáttmálar gjørdur fyri 1,5 milliard krónur. Her er talan um ta nógvu og nýggju úgerðina, sum skal avloysa teir gomlu stóru framleiðslupallarnar, ið vit kenna frá Norðsjonum o.a.

Munurin á hesi og øðrum verkætlanum er tann, at her verður ein heilt nýggj tæknifrøði brúkt, sum eisini endavendir tí vanliga framleiðsluháttinum. Higar til hava verið bygd stórir og sera kosnaðarmiklir oljupallar til at taka imóti oljuni. Hesir eru eisini sera djúri í rakstri.

Nú tað er farið út á stóru djúpini í Atlantshavi eftir olju setur tað eisini heilt nýggj krøv til oljuídnaðin. Og tað eru hesar avbjóðingar, sum bretska oljuídnaðurin nú roynir at liva upp til. Tí er verkætlanin hjá BP eitt pionerarbeði, eitt slag



Oljupallurin Ocean Valiant og tungaskipið Vigdis Knudsen stóðu fyri fyrstu framleiðsluroyndunum frá Foinaven kelduni í fjør.

av prótypu, har øll tann verandi skipanin verður broytt.

Øgiltigar upphæddir

Sambært oljuíðarritinum Euroil í januar, har blaðið setur kikaran á Foinaven verkætlanina, so er kostnaðurin av hesi verkætlan mettur til umleið 550 mill. pund ella 5,6 milliardir krónur.

Blaðið skrivur, at henda verkætlanin er ein tann mest krevjandi rakrantíð, bæði hvat úttættanin og tæknifrøðini viðvíkur.

BP hevur sett sær fyri at fáa kostnaðin á verkætlanini so langt niður sum gjørligt við eitt nú at brúka heilt aðra tæknifrøði enn hana, sum verður brukt í oljuvinnuni í dag. Eisini hevur BP sett sær sum mál at kunna fara undir framleiðslu nógv skjótari, enn tað er vanligt fyri nýggjar oljukeldur.

Til tess krevst ein sera munadygg fyrrtæking og neyv stýring. BP hevur tí eisini sett sít besta fólk til at arbeiða við verkætlanina.

Tað er tí heldur ikki uttan grund, at leiðandi BP fólk hava nevnt júst hesa verkætlanina fyri juvelurin í BP kranuni, tað besta projekt og ta flaggskipið.

Arbeitt verður á øllum frontum. Nýggir brunnar verða í nú borandi røkinum, meðan ein hópar av verksmiðjum í Bretlandi, Norregi, Spania og øðrum londum er við at gera teir

ymstu lutimar og úterðina. Hetta snýr seg frá at longje og umbyggja eitt risastóri russiski hjálparskip og til gera tær mongu installatiónirnar, ið skulu standa á havbotninum og taka imóti oljuni - fyri síðani at flyta hana víðari umborð á flótandi framleiðslu- og goymsluskipið.

Neyv úttættan er sett á alla hesa gongdina, og longu um nakrar mánaði fara seruttgjørd skip ut í økið við føroyska fiskimarkit til at seta upp ta fyrstu úgerðina. Her er talan um tvey av seruttgjørd skipunum hjá McDermot-fyrirkøni, "Norlift" og "Northern Explorer". Norlift verður longu á leiðini við Foinaven oljukelduna úðliga í summari. Har skal tað leggja út leiðingar á havbotnin, sum skulu binda saman teir mongu brunarnar, og nakad seinni fer Northern Explorer eisini á leiðina millum Føroyar og Hetland við "the manifold", sum er sjálvur kjarnin ella lívaðrin í allar framleiðslugongdini. Hetta er ein sokallað framleiðsluverksmiðja og stýringseind, sum skal standa á havbotninum og stýra framleiðsluni og fóra oljuna víðari upp til flótandi framleiðslu- og goymsluskipið íerva. Háðani verður oljan so flutt yvir í tanga-skip.

Sjálvt framleiðslu og goymsluskipið verður á leiðini fyrst í januar næsta

ár. Tað fer úr Spanía, har tað verður riggað til í desember. Gjørt verður klárt at taka ímóti olju móti endanum av januar 1996.

300.00 tons av olju
Norska felagið "Golar Nor" hevur saman við tí skotsku fyriskuni "McDermott" fingið til uppgávu at gera ta stóra og heilt nýggja sektionina, sum verður sett í skipið á eini spanskari skipasmíðjuni.

Tá skipið er klárt at taka í brúk fer tað at kunna goyma 300.000 tons av olju. Serstøk tangaskip (shuttle-tankers) koma so eftir oljuni og fóra hana til ein av teimum stóru oljuterminálunum á landi. Enn er óvist um tað verður til Sullom Voe, Flotta ella Nike.

Ein av oddamónum fyri hesi verkætlanini, Jim Law sigur við Euroil, at hóast tíðarætlanin er sera neyv, so fer hon at halda Fyrsta oljan rennur úr Foinaven fyrst í komandi ári.

Uppgávan hansara er at fáa teir mongu framleiðarar

til at lata útgærd og lutir til ásettum tíðina, soleiðis at bæði tann flótandi framleiðslu- og goymslueindin og allir brunnarnir á havbotninum eru tilreiðar í januar '96.

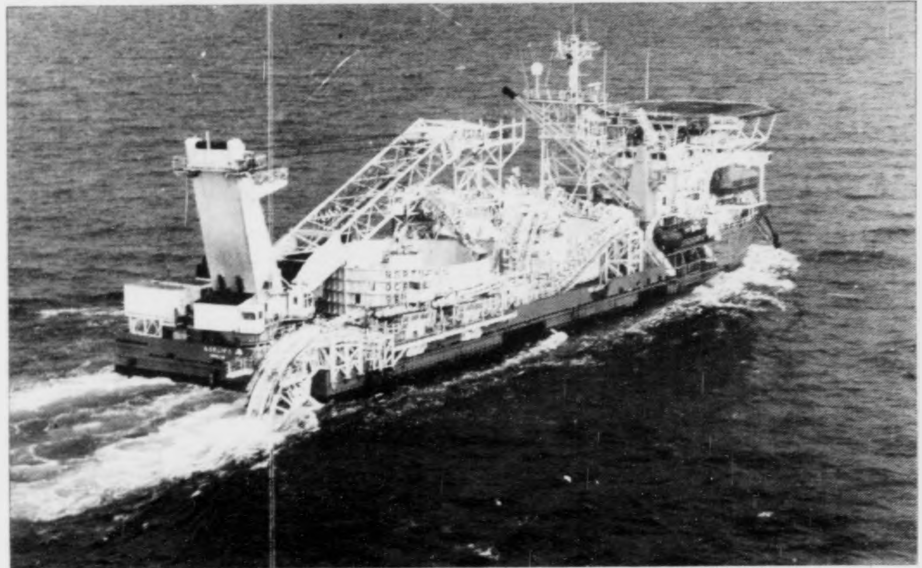
Joe Leghorn er stjóri hjá BP. Hann arbeidir eisini við hesi stóru verkætlanini.

Hann sigur, at arbeidið við Foinaven er ein spennandi og nýggj roynd og ein læra fyri øll, sum arbeida í oljувинnum.

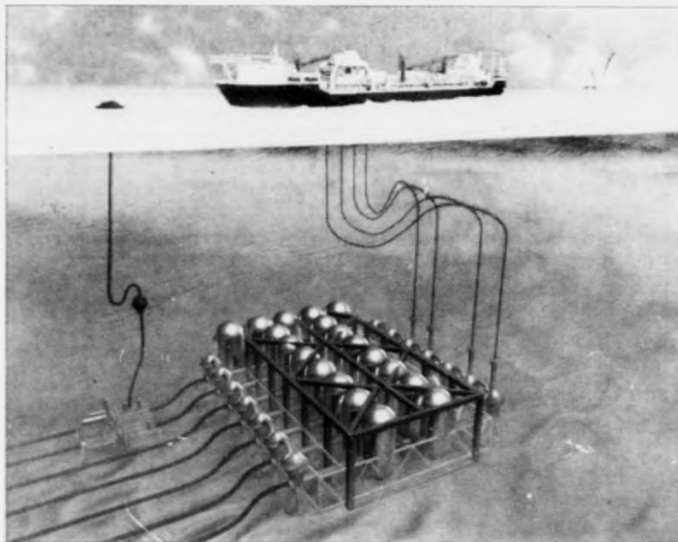
"Vit vilja fegnir betra um arbeidsháttir okkara, og ein partur av hesi verkætlanini er netup at luma út av, hvussu tú avrikar eitt slíkt nýtt arbeiði."

Fara vit at megna hetta og endurtaka tað, so kann tað koma at lata nógvar hurðar upp í bretska oljuindnaðinum.

Hóast talan er um heilt nýggj øki at arbeida í eitt nú á stórum djúpum, nógvari aldu og skiftandi streymi, so byggir nógv av tøkni fráðini, ið skal brúkast her, á verandi vitan og útgærd.



Serútgjörða skipið Norlfti setur um fúar mánaðir kós móti leiðunum millum Føroyar og Heiland, har tað skal seta upp útgærd á havbotnin í sambandi við framleiðslu úr oljukeldun Foinaven.



Nakað soleiðis fer tað at siggja út, har eitt framleiðslu- og goymsluskip fer at taka upp oljuna frá brunnnum og verkumdu á havbotninum.



Hetta serútgjörða skipið, Northern Explorer fer í summum at seta eina framleiðslu- verkumdu á havbotnin skami frá føroyska fisksmákinum.

-Vit ætla okkum ikki út í nakað, sum vit ikki klára tøkniliga - vit byggja á fortíðina og royna at koma nakað víðari sigur hann.

Hann vísir á, at nýggi framleiðsluhátturin fer at spara teimum nógvar pengar sammet við verandi framleiðslupallar.

Boringin gongur væl
Eisini hvat viðvikur sjálvari boringini á økinum gongur

væl.
Tað skulu borast fleiri hol og verða tað ikki minni enn 13 hol, sum fara at vera í samband við framleiðslu- skipanina á havbotninum við brunnnum, leiðingum og aðrari útgærd.

Stóra framleiðsluskipið kemur at liggja upp yvir hesum brunnnum alt árið. Tað verður fest fast í botnin við 10 akkerðum.

Sammet við verkætlanir í

Norðsjónum, har størsta orkan fer í framleiðslu av oljupallum, so verður her úti í Atlantshavi størsta orkan lægd í boring og útgærdina, ið skal setast upp á havsins botni. Og á hesum øki eru bretar sera væl fyri sigur Colin McLean, stjóri fyri teimum stóru verkætlanunum hjá BP við Euroil.

jan



So stutt frá siglingarleiðini hjá Teistanum er oljukeldan Foinaven, har bretar um ár fara undir fyrstu framleiðsluna nakrantíð vestan fyri Heiland.